

ترجمه الى اللغة السونينكية
سفيان سالم درامي

LASILUNUN SIKKI D'I DALIILU SOONINKAN XANNEN DI

A SAFANDAANA:
ALIMAAMI MUHANMADU ABDULWAHAABU RENME (ALLA GAN D'A HINNA)

A YILLANDAANA:
SUFIYAANU SAALIMU DARAAME

29 Juin 2016

FATANPANSIYE LAMAANE

O w'a joppana ti Alla toxon ŋa, duna neema yiriwanten kama, a do laaxara neema xerexerenten kama.

O da kitaabe ke yillandi bakka araabun-xannen di katta sooninkan-xannen ŋa, ken ga ni Xirise xoore ke kitaaben ŋa, Alimaami Muhanmadu Abdulwahaabu (Imaam Muhammadu bun Abudul Wahaabu) renme ga ni, Tamiiminke ga ni, yelli Alla gan d'a neema n'a hinna. A kitaabe ke be toxon ga ni: Lasilunun sikki d'i daliilu. O da kitaabe ke yillandi katta sooninkan xannen di kuudu o ga katta a faamu siri, na nafa kita di.

O kuuɲinden d'o xantanden ŋa katta o Xaramoxonu su ya, ikun beenu ga ɲa misaale yi a do xawanca fo yi o danŋa safanden do yillanden ŋa katta sooninkan-xannen di. Yillande bakka xanne di katta xanne ya, ken ŋa gilli gelli fin foo xoten do fin foo lasamanten ŋa, baawo xanne su d'i sigitontun ɲa ni, sagata oku beenu tuwaaxun d'o faamuyen ga ma daga noxu su ya. Ken ya saabuda, na deemaden do nuxudunxullaaxun mundu o Xaramoxonu su maxa a do kitaabe ke xaranŋaanan su maxa gelli futunde yi nan giri gelli o faamuyen loxoyen d'o fin tuwanballaaxun ŋa.

O wa Tunka duumante ke tiigana n'a maama, nan saage na kisiyen do neeman mundu a maxa a na ken jiidindi Faare senne ke kanma d'a kaadunkon d'a kappalenmun su, a do sere wo sere ga tukke d'a kille senne ke batten ŋa. Nan duguta n'a mundu Alla maxa, harisa a n'o jiidindi tuwaaxu ya, na o kanda katta kille siren kanma, an miina!

Safandaana:

Xa renmen do xa xaralenma: Sufiyaanu Saalimu Daraame Saama_ Jonboxu Jallaane (Xaayi) _ Bamako - Mali.
Maleesi, Araaba, Sunxasso 24; Hijiren siinan 1437.
(**Malaisie_ Mercredi le 29 Juin 2016**)
Email: Soufianasalim94@gmail.com

O w'a joppana ti Alla toxon ŋa, duna neema yiriwanten kama, a do laaxara neema xerexerenten kama.

• Tuwi, yelli Alla gan d'an hinna, an n'a tu nan ti a wa wajabini oku mukalifunukanma ku tirindindeenu naxati tuwuye:

Tirindinde Fana: Tuwaaxu, Ken ga ni Alla d'i Nabiyinme tuwuyen ŋa, a do Silaamen diinan tuwuye ti daliilun ŋa.

Tirindinde Fillandi: Nan golli t'a yi (Tuwaaxu).

Tirindinde Sikandi: Nan xirindi gatta a yi (N'a tu a do n'a golli).

Tirindinde Naxatandi: Nan sabari tuwaaxu ke muuriyen tooran d'a gollen kanma, a do nan xirindi katta a yi.

Daliile nan giri gelli Alla kallaŋunten digan sennen di: O w'a joppana ti Alla toxon ŋa, duna neema yiriwanten kama, a do laaxara neema xerexerenten kama, ﴿ Alla t'i kuna ti haxatin ŋa (**1**) toŋundi hadamarenmen su sankunten ña ni (**2**) ma aganta ti sere beenu ga limanaaxu ti Alla ya, na gollu sirun dabari, na me ɲaamari ti toŋun ŋa, a do nan duguta na me ɲaamari ti sabari yen ŋa (**3**)﴾ (**Al-Asiri Soora 1-3**).

Saafiiyun ti- Alla kallaŋunte ke gan d'a hinna: "Alla ga nta xa daliile tana yanxan di a komon kanma agantta ti ke soora ya, ke Soora baane ɲi i wasana".
Buxaarin xa ti, Alla kallaŋunte gan d'a hinna: "Baabu: Tuwaaxu digaamen do gollen kaane, ken daliilun ni Alla kallaŋunten diganxannen ya yi: ﴿Tuwi (Muhanmadu, Alla gan da kisiyen do neeman ɲ'a kanma) nan ti toŋu bati kamanen tano aganta ti Alla baane ya, a nan xafari geesu munduyen ɲa bakkan juruumun maxa﴾ (**Muhanmadu Soora: 19**) ". A r'a joppa ti tuwaaxun ŋa sefen do gollen kaane.

• Tuwi, yelli Alla gan hinnan ŋa, ku Tirindindu sikki tuwuyen do i gollenŋa waajibi silaamen yigon d'a yaxaren su kanma:

Tirindinde Fana: A n'a tu nan ti Alla yan da o taga a ya n'o warijaxana, ken ɲa saabuda a ga m'o lasamanten toxo kundun ŋa, m'a gada xeyifaaren xayi katta o ya, sere ben d'a batu a kaman ŋa roono arijanna di, sere ke be xan d'a kuta a kaman ŋa roono yinben di, Ken daliilun ni Alla kallaŋunten diganxannen ya yi: ﴿ Oku xayindi katta xayi xeyifaare ya, xeyifaare ke be ga ni seedaanayi xa kanma x'o gada xeyifaaren xayi katta firaawuuna ya moxonbe (**15**) firaawuuna da xeyifaare ke kuta, o da firaawuuna raga yanganxateye ya, yanganxateye ke be buren gani (**16**) ﴾ (**Al-Muzanbilu Soora**).

Tirindinde Fillandi: Alla nta duŋene fo buccinne su ga kafineyi batiyen di hari an da ɲa Maleeka-tinte ɲa ya, an nta duŋene an na Nabiyinme-xeyifaaren xa

kafeyi batiyen di, Ken daliilun ni Tunka kallaŋunten ke yinme diganxanne ya yi: ﴿ Xa n'a tu nanti Misiidun na Alla baane ya da, xan maxa fotana su batu aganta ti ma Alla baane (**18**)﴾ (**Al-Jinu Soora**).

Tirindinde Sikkandi: Yenme ben da Faaren batu, a ga da All xa baanagankaaxu, an nta genme a kaman danŋa a na yenme biisalenmaaxu yenme ke be ga da Alla d'i Faaren sooxi, hari ken yenme ga na ɲi akaman sere tinten ŋa. Ken daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ An ta soro kitta soru ku beenu ga tonŋundi ti Alla ya a do koota lagaren ŋa i ga sere xanna sere ke bee gada Alla d'i Faaren sooxi, hari sooxindaanu ku ga na ɲi i haabanu ya yi walla i renyigun ya yi walla i maarenmun ya yi walla i xabiila dunkon ya yi, kun maxankuto siru dunkoonu, Alla da limanaaxun sabatindi i sondomundi nan duguta n'i deema ni senbendi, Alla w'i rondi ni arijanna goorundi, waralaxun ga wurunu arijanna gooru ku beenu di, duumaanu ga n'i ya arijanna gooru ku noxondi, Alla dunŋe bakka i maxa i xa dunŋe ti Alla tugaaden ŋa, kun soro ya ni Alla jaman ŋa, tonŋundi Alla jaman ɲa ni taxe dere kitaanun ŋa﴾ (**Al-Mujaadala Soora: 22**).

• Tuwi yelli Alla gan d'an kanda a batiyen danŋa, an n'a tu nanti diina tiloŋonte ken ni Ibiraahiima diinan ya yi, ken ɲa ni an na Alla baane ya batu an n'an gollun su xalasindi a baane danŋa, Alla da soron su taga ken batiye ya xannen maxa na i ɲaamari a ɲanŋen ŋa. Xo Tunka kallaŋunte ke ga daali moxon be: ﴿ N ma jinnan do hadamarenmen taga foofo xannen maxa ma aganta ti N baane batiyen ŋa﴾ (**Al-Zaariyaati Soora: 56**), Batiyen wure: I na nke Alla baanegankaaxu, fon po xoore Alla ga da sorun ɲaamari teyi ken ni aken Alla baanegankaaxunden ɲa yi, Alla baanegankaaxu (Tawuhiidu) ye: ken ni na batiyen su ɲa Alla baane da, fon po xoore Alla ga da xatande ɲa bakka ken maxa ken ni fillakappen ɲa yi_ Ken ni (Fillakappe): na fotana xiri nan kefi Alla ya. Ken daliilu ŋa Alla kallaŋunten diganxannen di: ﴿Xa da Alla baane ya batu xan maxa foofo su kefeyi ﴾ (**An-Nisaa Soora: 36**).

Gelli seren d'an tirindi: Mani xa ni Lasilinun sikki ya, Lasilinu sikki ku be tuwuyen ga waajibi hadamarenmun su kanma? An nan ti: Komen na i Kaman tu, a n'i Diinan tu, a n'i Nabiyinme tu ken ga ni Muhanmadu ya kisiyen do neeman ŋ'a da.

Lasili fana: Kamannen tuwuye

• Gelli in d'an tirindi: Nan ti an kaman ni kooyi? An nan ti: N kaman ni Alla yi aken be ga d'in taga n'in xoorondi, a da tagafoonun su taga t'i neeman ŋa, aken Alla baane ya ni nke bati kamannen ŋa. Ken daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿Tiigayen su na Alla baane ya da tagafoonun su kama (2) ﴾ (**Al-Faatiha Soora**), Foofo ga ni Alla tanan ŋa ken su ni tagefon ɲa yi, nke xani baane ya yi nan giri gelli ken tagefoonu di.

Gelli seren d'an tirindi: Nan ti an d'an kaman tu ti ma ni ya? An nan ti: N da Alla tu ti a keyifiinun d'a tagafoonun ya yi. Awa gilli gelli a keyifiinu yoxo ya: Wuron do kinciga, a do kiiyen do xaso; awa gilli gelli a tagafoonu yoxo ya: Kanpatu ɲeeri do ɲiiŋan patu ɲeeri a do fuube ga i filli noxondi do fuube ga i filli do mee naxa. Ken daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Awa gilli Alla keyifiinun di wuron do kinciga a do kiiyen do xaso, xan maxa sujuudi kiiyen danŋa xan maxa sujuudi xason xa danŋa, xan sujuudi Alla baane ya danŋa aken Alla be ga da kun su taga gelli xa ga aken Alla baane ya batta (**37**)﴾ (**Fussilati Soora**), Alla kallaŋunten daali: ﴿ Tonŋundi xa kaman ni Alla yi a ken be gada Kanpatu ɲeeri do ɲiiŋanpatu ɲeeri taga bito ɲeeri noxondi kenpalle a ɲoro laarusin kanma, a ken Alla ya na wuron xufaarini ti kiiyen ŋa, i filli (kiiyen do wuro) jeengani do me batenŋa, kiiyen do xaso a do saanun su xaayanten na aken Alla ya ɲaamariyen noxondi, tonŋundi taganden do fintuwiyen na aken Alla baane ya da, tunkan xeerin jiidi aken be ga ni tagafoonun su kaman ŋa(**54**)﴾ (**Al-Araafu Soora**).

· **Kamanne:** ken ɲa ni batifon ŋa/ batikamannen ŋa. Ken daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Yaa xakun soro xa ra xa kaman baane batu, aken be gada xa taga a do soru bee nu ga dangi xa kaane kuudo xa nan kanu aken Alla ya (**21**) aken Alla be gada ɲiiɲen ɲa xa da boyido ya, a da kanmun xa ɲa xa da biliya, a yanxandi nan giri gelli tabullen ŋa jiiya, a da yitirenmun bagandi ti ken jii ya sababun ŋa, kuye yi xa danŋa, xan maxa teyinne tana kefi Alla yi nantoxo xa wa tu (**22**)﴾ (**Al-Baxara Soora**).

Ibunu-Kasiru ti, Tunka kallaŋunte ke gan da a neema :« Ku foonu tagandaanan ɲa do batiyen nan xawa». Batiyen noonu beenu Alla gada ɲaamariyen ɲa ti kun ŋa xo, Silaamaaxu, Limanigankaaxu, a do Fisirontaaxu, awa gilli gelli kun noonu ya: Duwanŋe, do Kanne, do Jikke, do Tuugeye, do Nata/ Xanuye, do Kanne-hayibante, do Dumaxayanxaye, do Kanne, do Durasaagaye, do Demayemundiye, do Tankayemundiye, do Laxaduxaasaye, do Xurusinde, a do Teguye, a do kun meenu tana nu nan giri gelli batiye beenu Alla gara ɲaamariyen ɲa ti kun ŋa.
- Ken daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿Tonŋundi misiidun na Alla baane ya da, xa maxa foofo tana su batu nan kefi Alla ya (**18**) ﴾ (**Al-Jinnu Soora**), Sere ben da batiyen ɲa Alla tanan danŋa, a kaman ni fillakappaanan ɲa yi kaafirin ga ni. **-** Ken daliilu, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ Sere ben da fo tana batu nan kefi Alla ya, daliilun ta akaman maxa ken batiye ya, akaman fesefesenden d'a korosinden na Alla ya maxa, tonŋundi kaafirin nta kisini (**117**) ﴾ (**Al-Muuminuuna Soora**), **-** A wa Hadiisan di :« Duwanŋe ɲa ni batiyen lullan (Yinkolla) ŋa» **[**Tirimisin ti : Hadiisa xariibun ɲa ni**]**. **-** Ken daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Xa Kaman ti xa na i xiri i wa xa jaabini, yenmu beenu ga dunderaxunu i ken Alla baane batiyen ŋa, i wa roono jahanaba di i loxosontu a do i xonintu (**60**) ﴾ (**Xaafiri Soora**). **-** Kannen xa daliilu: Tunka sennen daali: ﴿ Xa maxa kanu i ya xan kanu inke Alla yi gelli xa gani

muuminunun ŋa (**175**)﴾ (**Alu-Imuraana Soora**). **-** Jikken daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Gelli Yenme be jikken ga i kaman genmalemaaxun ŋa, a kamannen na golli siren dabari an maxa fillandi kefi Alla ya batiyen di (**110**)﴾ (**Al-Kahafu Soora**). **-**Tuukeyen daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Xa tuuke Alla kanma gelli xa geni muuminunun ŋa (**23**) ﴾ (**Al-Maayida Soora**), Alla kallaŋunten daali: ﴿ Sere ben da tuuke Alla ya, Alla ya ni ken kaman wasandaananŋa ﴾ (**Talaaxu Soora: 3**).
- Xanuye a do kanuye a do dumaxayanxaye i daliilunu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ I kun (Nabiyinmu) ɲi me firini xeerinun ɲanŋen ŋa do i ɲi o ku Alla xilli xanuye maxa a do kanne maxa, i ɲa dumaxayanxandaana ya o ku Alla da (**90**) ﴾ (**Al-Anbiyaa Soora**). **-**Kannen daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Xa maxa kanu i ya xan kanun inke Alla baane ya yi﴾ (**Al-Baxara Soora: 150**). **-**Durasaageyen daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Xa saage kati xa kaman ŋa xa na du xaaya a da﴾ (**Al-Zumaru Soora: 54**). **-** Deemayemundiyen daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ O na batiyen ɲaana anke Alla baane ya da, a do o na deemayemundiyen xa mundunu anke Alla baane ya da (**5**) ﴾ (**Al-Faatiha Soora**), **-** A wa Hadiisan di:« Gelli an ga na yi deemayemundini an n'a mundu Alla maxa» **[**Tirimisin ti: Hadiisu sire sahanten ɲani**]**. Tangayemundiyen daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Muhammadu t'in ŋa tangayen mundunu sorun kaman maxa (**1**) ﴾ (**Al-Naasi Soora**). **-** Laxaduxaasayen daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Xa kaman da xa jaabi dima/ haxati ke be xa ga laxadunxaasa gata yi﴾ (**Al-Anfaali Soora: 9**). **-** Xurusinden daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ [Muhanmadu] a ko nan ti an salle a d'an xurusinde a d'an ŋalintaaxu a d'an faatiyen na Alla da tagafoonun su kaman ga ni (**162**) kappa lenma n'ta yi, inke ɲaamari ti ken Alla baanagankaaxunden ɲa yi, a do inke ya ni silaame/ duuxaayaanun foo fanan ŋa (**163**) ﴾ (**Al-An Aami Soora**).

- A wa gelli Sunnan di: « Alla da sere langa sere be ga xurusindi Alla tanan danŋa». **-**Tekken daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ I wa timanden ɲaana ti tekken ŋa do i wa kanna koota ya koota be fooburen d'a tooran gani sanxifooya (Laaxara koota) (**7**) ﴾ (**Al-Insaanu Soora**).

Lasili fillandi: Silaamen diinan tuwuye ti daliilun ŋa

· (**Silamaaxu**) Ken ya ni duxaaye Alla danŋa ti tawuhiidunŋa do duxaayaye a batiyen da, a do baariye bakka fillankappen d'i dunkoonun su maxa. Diinan ni maritabanu (sigiranu) sikki ya yi: Silaamaaxu a do limanaaxu a do fiisurontaaxu, maritaba (sigira) su d'i gondamanun ɲa ni. **Sigira fana (Maritaba fana):** Silaamaaxun gondamanun ni karago ya yi: **1.** An nan seede nan ti bati Kamanne sun tano agantta ti Alla baane yaa, An nan seede nan ti Muhanmadu ni Alla xeyi Faaren ŋa, **2.** An na farallan sallun sigindi, **3.** An na jakan bagandi, **4.** An na sunxason suumu, **5.** An nan daga Alla kan juura, gelli a sen gana ɲi anda. Seedeyen daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Alla seede nanti tonŋu bati kamanne

ntano aganta ti a ken Alla, maleekanun xado tuwaaxu dunkoonu xa seede yi nanti tonŋu bati kamanne ntano aganta ti a ken Alla, a ken Alla ya siginten na ti toloŋuntaaxun ŋa, tonŋu bati kamanne ntano aganta ti a ken Alla, a ya ni xelebundaananŋa a ya ni kiitaananŋa (**18**)﴾ (**Alu-Imuraana Soora**). A wure (Seede segon pilli): Tonŋu bati kamanne sunttano agantta ti Alla baane yaa, «Bati kamanne nttano»: Naakarinde nan ti batifo sunttano aganta ti Alla, «Maa ganta ti Alla»: Sabatinde nan ti batiyen su na Alla baane ya da, kappalenman teyi batiyendi, an ti ni xo kappalenma ga nt'a yi moxonbe a marande di_ Fasarinde bee ga ken bangandini o da, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Haxati ke be Ibiraahiimu ga ti i haaba d'i sorun danŋa, inke Ibiraahiimu baarinte ni bakka gelli xa ga funbe batta (**26**) Nke na tunka ya batta tunka ke be ga da nke Ibiraahiimu taga a g'in kandana (**27**) [Ibiraahiimu] da ken digaame ɲa toxufooya a bonconŋunda a me wadi i na saage (**28**)﴾ (**Zuxurufu Soora: 26-28**) Alla kallaŋunten daali: ﴿ Muhanmadu a ko xa kun kitaabu dunkoonu xa ri gatta digaame ya digaame ke bee gan ɲoro osu danŋa, ken ga ni on maxa fo battu aganttati Alla o maxa foofo kafu a ken Alla yi, o yoxonun maxa o yoxonu raga batikamanne ya nan giri gelli Alla tanan ŋa, gelli in da bara n'i falle koyi xayi, xa kun nan seede nanti xa ni silaamun ɲa yi (**64**) ﴾ (**Alu-Imraana Soora**).

- Nan seede nan ti Muhammadu ni Alla Xeyifaarenŋa ken daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Haxiixan di Xeyifaaren (Muhanmadu) ri nan bugu gelli xayimenu di, Xeyifaare be ga ri xa tuumayen xanne maxa, A ga hammini ti xayi a do korosindaana ga ni xa kanma, neema moxomoxonte do hinnaana dunke ga ni gatta muuminunun ŋa (**128**)﴾ (**A-Tawba Soora**). Nan seede nan ti Muhanmadu ni Alla xeyifaaren ŋa ken maana: Anna Faaren batu a ga ra ɲaamariyen ɲa ti funbe yi, a do a tonŋundinde a ga da funbe xibaari, a do nan laato fooya fo ke be Faaren ga da kabande do hatanden ɲa nan bugu ken maxa, a do an nan maxa Alla batu ti fooya agantta ti Faaren bati moxon ŋa. **-** Sallen do Jakkan daliilu a do Tawuhiidun fasarinde, Alla kallaŋunten daali: ﴿ I ma ɲaamari ti foofoya agantta ti i na Alla baane ya batu, i na gollun xalaasin di aken Alla da, in miile baga gaaren diinan ŋa in tolonŋo gatta tonŋun ŋa, i na sallen sigindi i na jakkan bagandi, ken diina be hayi ke, ken ɲa ni diina toloŋunten ŋa (**5**)﴾ (**Al-Beyinaatu Soora**). **-** Suumen xa daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Yaa xa kun yenmu beenu ga tonŋondi suume o waajibi xa kanma xo a ga waajibi soru kanma soru beenu ga dangi xa kaane, kiido xa nan kanu Alla yaa (183)﴾ (Al-Baxara Soora). **-**Hiijun daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Alla da kan hiijun farilaaxu soru kanma asen ga soru beenu da, sere ben da kaafiraaxu xa n'a tu nanti Alla kaarinteni baga dunaa su maxa (**97**)﴾ (**Alu-Imuraana Soora**). **Sigira fillandi (Martaba fillandi):** Limanigankaaxu: A wa taxandini katta tanɲere do fo kutunda/ taxandira yi, a fo wuruginte ken ni digaame ya yi nan ti: Tonŋu batti Kamanne sunttano agantta ti Alla baane yaa, a fo wuredunke keni tooran girindinde baka killen di, yaagun xa ni limaanaaxun yoxo yayi,_ Limaanaaxun

gondamanun ni tunmu ya yi: **1.** An nan tonŋondi ti Alla ya, **2.** An nan tonŋondi ti Alla Maleekanun ŋa, **3.** An nan tonŋondi ti Alla Kitaabun ŋa, **4.** An nan tonŋondi ti Alla Xeyifaarun ŋa, **5.** An nan tonŋondi ti koota lagaren ŋa, **6.** A do an nan tonŋondi ti rakuto/ tageexannen foosiren d'a fooburen ŋa. Ku gondamanu tunmi daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿Xeerin gollen ma xenppe xana xa jonkoyi kinbakkan do kinxenna banŋen ŋa, nxa xeeri/batiyen ni Alla tonŋuntaaxun ɲa yi a do koota lagaren do Maleekanun do Kitaaben do Xeyifaarun tonŋuntaaxun yayi ﴾ (**Al-Baxara Soora: 177**). **-** Rakuton daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿Oku (Alla) da foofo taga ti rakuton ɲa yi (**49**) ﴾ (**Al-Xamaru Soora**). **Sigira Sikkandi (Martaba Sikkandi): Sirontaaxu:** Fiisirontaaxun ni gondama baane yayi, ken ga ni: «Anna Alla batu xo an yaaxen g'a yi, gelli an yaaxen ga nta a yi an n'a tu nanti aken Alla yaaxen w'an ŋa». **-** Hiisirontaaxun daliilu, Alla kallaŋunten daali: ﴿ Alla kafini yenmu beenu ga kanna aken Alla yi a do yenmu beenu ga ni fiisireɲanŋaanun ŋa (**128**) ﴾ (**An-Nahalu Soora**). **-** Tunka kallaŋunten daali: ﴿ Tuuge Tunka xooren kanma neemandaanan ga ni (**217**) Tunka ke be yaaxen ga an ŋa biranbe an ga gilli gatta batiyen ŋa (**218**) A yaaxen ŋ'an yillankuppeyen xayi an ga nayi sallini (**219**) Aken Alla ya ni mukkaananxooren do tuwaananxooren ŋa (**220**) ﴾ (**Al-Su-araa Soora**),_ **-** Tunka kallaŋuntendaali: ﴿ An ke (Faare Muhanmadu kisiyen do neeman ŋ'a da) nta ɲaana foofo di gelli an fiinun di a do an nta Aaya xara na gelli Xuraana ke noxondi, a do ke manttoonun nta golle su dabari ni ma aganta ti Oku Alla ga ni seedaana yi i kanma hawati ke be i ga roono ken golle noxondi ﴾ (**Yuunusu Soora: 61**). **-** Ken daliilu gelli Sunnan di: A tuwinten ga ti Jibiriila Hadiisun ŋa_ Nan bugu Xattaabi renme Umaru maxa Alla gan dunŋe bakka Umaru maxa, A ti: Biran be o taaxunten ga Alla Faare kisiyen do neeman w'a da a noxunŋa, yigo yogo xosa juntan ware o kanma, yigo ke yiraamun xulleni moxosiri, yigo ke yinten binneni moxosiri, axa terende taagumanse nta yigo ke ya, nxa sere sun xa nta i kun di sere be ga yigo ke tu, ma yigo ke ga telle taaxunu gatta Nabiyinmen ŋa (kisiyen do neeman ŋ'a kanma) n'i xurungun pilli tuuga gatta Faaren xurungun pilli ya, yigo ke da i dekerun pilli soxondi Faaren togun pilli kanma, yigo ke ti: Yaa Muhanmadu, in xibaari bakka silaamaaxun maxa, Faaren ti (kisiyen do neeman ŋ'a da): « An nan seede nan ti tonŋu bati kamanne nta no agantta ti Alla baane a do an na seede nan ti Muhanmadu ni Alla xeyifaaren ŋa, an na sallen sigindi, an na jakkan bagandi, an na sunxason suumu, an nahiijun dabari gelli asen ga na yi an danŋa», Yigo ke ti: an da tonŋun ko, Oku kaawa ke Yigo xibaaren ŋa, a wa Faaren tirindini a wa dugutana n'a tonŋundi, Yigo ke da Faaren tirindi xadi, a ti: N xibaari bakka Iimaniganƙaaxun maxa, Faaren ti (kisiyen do neeman ŋa a da): « An nan tonŋondi ti Alla yi, a do a Meelakanu, a do a Kitaabu, a do a Xeyifaaru, a do Koota lagare, a do an nan tonŋondi ti rakuto foosiren d'a fooburen ŋa», Yigo ke ti: N xibaari bakka fi Sirontaaxun maxa, Faaren ti (kisiyen do neeman ŋ'a da): « An nan Alla batu xo an yaaxen ɲa ga yi, gelli an ke

yaaxen ga nta yi an n’a tu nanti a ken Alla yaaxen waanŋa», Yigo ke ti: N xibaari bakka alxiyaaman kootan maxa, Faaren ti (kisiyen do neeman ŋ’a da): « Tirindiyenme ma ɲa a ga xiyaama kootan tu diinanta Tirindindaanan ŋa», Yigo ke ti: N xibaari bakka Xiyaaman kootan taagumansun maxa, Faaren ti (kisiyen do neeman ŋ’a da): « Tunbaare yaxaren n’i kaman saara, a do an na taduurunteraanun wari a do feetunto a do korinto do tanmiso nagaanu i ga giilondenɲaana tagandendi», A ti (Umaru Alla gan dunŋe bakka a maxa,) : Yigo ke daga, O da bito wucci, A ti (Faare kisiyen do neeman ŋ’a kanma) : « Yaa Umaru, yala xa wa tirindindaana o ke tu ba? » Oku ti: Alla do i xeyifaaren ɲan tuwinta, A ti (Faare kisiyen do neeman ŋ’a da) : « Tirindindaana ke ni Jibiriilu ya yi, a ri na xa tuwindi xa Diinan ŋa».

Lasili Sikkandi: Xa Nabiyinmen tuwuye ken ga ni Muhammadu ya kisiyen do neeman ŋ’a da

• A ken ya ni: Muhanmadu nan bugu Abudulaayi yaa, nan bugu Abudulu muntalibi yaa Haasimi renmen ga ni, Haasimi xa bugu Xureyisi yaa, Xureyisi xa bugu Araabunun di, Araabunun xa bugu Alla xana Ibiraahiimu renme Isimaayila boncoŋun di, Tiiganden foosiren do kisiyen foosiren ŋa Ibiraahim kanma a d’o Nabiyinmen kanma, Faaren da tandume do siino sikki ya bira, A da tannaxate siina ya bira nabiyinmaaxun kaane, Faaren da tanpille do siino sikki ya bira nabiyinmaaxun do xeyifaaraaxun di, Faaren ɲa nabiyinmen ŋa ti ‘’Ixiraa yi’’(xara), A ɲa Xeyifaaren ŋa ti ‘’Mudasir yayi’’(xuppaana), A deben ni Makka ya, A feregu katta Madiina ya, Alla da Faaren xayi ti gongonden ŋa bakka fillakappen ŋa, An xirindi katta tawuhiidun ŋa (Alla baanagankaaxunde), ken daliilu ni Alla kallaŋunten diganxannen ya yi: ﴿ Yaa an ke xuppaana (**1**) Giri an na sorun gongo (**2**) An n’an kaman fin xoorondi (**3**) An n’an yiraamun senondi (**4**) An na mununun batiyen toxono (**5**) Maxa toomandi na geboye mundiyen ɲa ti ken ŋa (**6**) Sabari an kaman baane danŋa (**7**) ﴾ (**Al-Mudasiru Soora**), ﴿ Giri an na sorun gongo (**2**) ﴾, Ken maana ni: Faaren na sorun gongo bakka fillankappen ŋa a do an xirindi katta Tawuhiidun ŋa, ﴿ An n’an kaman fin xoorondi (**3**) ﴾, Ken wuren ni: An kaman fin xoorondi ti Tawuhiidun ŋa, ﴿ An n’an yiraamun senondi (**4**) ﴾, Ken wuren ni: An n’an gollun senondi bakka fillankappen maxa, ﴿ An na mununun batiyen toxono (**5**) ﴾, Ken wuren ni: "Arijisu": mununu/ boolinu, "I toxxe": An na mununun batiyen toxono a d’a dunkoonun su, a do an nan baari bakka mununu ku d’i dunkoonun su maxa, Faaren da siino tanmi ya ɲa a ga xirindini katta Alla baanagankaaxun denŋa (Tawuhiidu), Siina tamundin palle i setu ti Faaren ŋa katta kanmun ŋa, ken kamu setten ya noxondi farla Sallun karagi ga waajibi a kanma, A da siino sikki ya salli Makka, ken siino sikki falle i d’a ñaamari ti feregoyen ŋa katta Madiina ya. Feregoye: ken ni farilan ya yi ke umantoonu kanma (Faare Muhanmadu mantoonu) nan bugu fillankappen deben ŋa katta silaamaaxun deben ŋa, ken feregoye farilaaxunde ni toxofo ya yi katta duna gillen ŋa. A daliilu ni Alla

kallaŋunten diganxannen ya yi: ﴿ Maleekanun ga yenmu ku beenu faatindi, yenmu ku ga ni du toñoŋundaanun ŋa, Maleekanun ti mani ya xa gama feregoyen ɲa, yenmu ku t'i kun ɲi sero lanpuntun ɲa yi ɲiiɲe ke kanma, Maleekanun ti yaala Alla m'i ɲiiɲen yiriwandi kuudo xa ga katini feregono a noxodi baa, kun yenmu taaxudingira ni Jahanaba ya yi, lagaridinkira bonu ke be ga ɲa Jahanaba ya (**97**), ma ga nta soro lampuntu gelli yiguxoorun do yaxarunxoorun do leminanbuccinu beenu ga ma katu na senbe do killen kandayen kita (**98**), a me wadi Alla nan yanpa bakka kun yenmu maxa, Alla ya ni yanpaanan do xafarindaanan ŋa (**99**)﴾ (**Soora An-Nisaa**). Tunka kallaŋunten daali : ﴿Yaa n komu beenu ga tonŋundi, Inke Alla ɲiiɲen yiriwanten ni, xa d'inke Alla baane ya batu (**56**) ﴾ (**Al-Ankabuut Soora**). Baxiwiganken ti Alla kallaŋunten gan d'a neema: ke Aaya yanqa sababun ni silaamu beenu ga ɲi Makka noxondi i ga ma ferego, nxa Alla d'i xiri ti muuminaaxun toxon ŋa. **-** Feregoyen daliilu geli Faaren Sunnan di, Faaren jaabi kisiyen do neeman w'a kanma :« Feregoye nta kutini ma tuubiyen gan kuti (nan ɲeme), tuubiyen xa nta kutini ma kiiyen gan bugu ti i xenuran ŋa». Haxati ke be Faaren ga sabati Madiina noxondi Alla d'i ɲaamari ti silaamen sariyan kutun ŋa, xo: Jakka, a do Suume, a do Hiiju, a do Salle-xille, a do Jihaadi, a do ɲaamariye ti fiisirontaaxun ŋa do fatande bakka fiixonintun ŋa, a do ken tananu nan giri gelli silaamen sariyanun di, Faaren duume ken kanma siino tanmi, siino ku tanmi falle Faaren faati Alla tiigandun d'a kisiyun w'a kanma, A diina ke ni toxaanaa yi. Ke ya ni Faaren diinan ŋa, xeeri ntano ma ga nta Faaren ga da i mantoonun kanda ken kanma, foobure xa ntano a ga m'i mantoonu ku gongo bakka ken maxa. Xeeri be Faaren ga d'i mantoonun kanda ken kanma: Alla baanagankaaxunde a do foofo su Alla ga ken mulla do a ga duŋene ti ken ŋa. Foobure be Faaren ga da fatanden ɲa bakka ken maxa: Ke ni fillakappen ɲa yi a do foofo su Alla ga ra ken xoni do nan bara ken ŋa, Alla da Faaren xayi katta sorun su ya yi, Alla da Faaren batiyen farilaaxu yindunxotun filli kanma kun ga ni Jinna do Hadamarenmun ŋa. -Ken daliilu, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ (Faare Muhamadu) A ko, yaa xa kun soro jama nke ni Alla xeyifaaren ya yi katta xa su ya﴾ (**Al-Araafu Soora: 158**), Alla da diinan timandi ti Faaren ŋa. Ken daliilu, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ Lenki kootan ŋa, in da xa diinan tinmandi xa da, in d'in neeman tinmandi xa kanma, in duŋe xa danŋa ti silamaaxun ŋa diina ya ﴾ (**Al-Maayida Soora: 3**). **-** Faaren faatiyen daliilu kisiyen do neeman w'a kanma, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ An ke Faare ni faataana yi i kun xa ni faataanun ya yi (**30**) Ken falle, laaxara kootan ŋa xa wa me kiitilenmaaxunu xa kaman banŋe(**31**)﴾ (**Al-Zumaru Soora**). Sorun ŋa wullini i faatiyen falle, ken daliilu, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ O da xa taga bakka ɲiiɲe ke ya di O wa dugutana na xa saagandi katta ɲiiɲe ke di, ken falle O wa dugutana na xa pagandi bakka ɲiiɲe ke di xadi (**55**)﴾ (**Taha Soora**), Tunka kallaŋunten daali xadi: ﴿ Alla yan da xa taga bakka ɲiiɲe ke di tagande ya (**17**) ken falle A wa xa saagandi ni ɲiiɲe ke di nan duguta na xa bagandi bakka ɲiiɲe ke di bakande ya (**18**) ﴾ (**Nuuhu Soora**). Wulliyen falle korosirenmu ya ni (Jinnanun do

Hadamarenmu), tukerenmu ya ni t'i gollun ŋa. - Ken daliilu, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ Fo wa Alla da fo ke bee ga kanmu di a do fo ke bee ga ɲiiɲen di, kuudo na renmu tuga renmu beenu ga da golli buren dabari do na renmu xa tuga ti foosiresiren ŋa renmu beenu ga da golli siren dabari (**31**)﴾ (**An-Najmi Soora**). Sere kaafiraaxu sere ben da wulliyen gaarandi. - Ken daliilu, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ Renmu da a gaarantan ko renmu ku beenu ga kaafiraaxu nan ti i kun nta wullini, Faare Muhammadu a ko yabo an nan kune ti an kaman ŋa an n'a ko n'i da nan ti i wa wullini ken falle i wa xibaari ni ti i gollun ŋa, ken ɲan ŋe neeni Alla maxa (**7**)﴾ (**Taxaabun Soora**). Alla da xeyifaarun su xayi n'i ɲa ɲaxalindaanu ya do gongondaanu ya, ken daliilun ni Alla kallaŋunten diganxannen ɲa yi: ﴿ O da xeyifaarun xayi ɲaxalindaanu ga ni a do gongondaanu ga ni kuudo sorun nan maxa huuja kita Alla kanma xeyifaarun riyen palle ﴾ (**An-Nisaa Soora: 165**), Xeyifaarun fo fana ni Nuuhu ya yi kisiyen w'a kanma, i fo lagaren ni Muhanmadu ya yi kisiyen do neeman w'a da, aken ya ni Nabiyinmun tinmandaanan ŋa. -Dallile nan ti Xeyifaarun fo fana ni Nuuhu ya yi kisiyen ŋ'a kanma, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ Oku wahayindi anke Muhammadu kanma xo O gada wahayun xayi katta Nuuhu ya a do Annabiyinmu beenu ga ri Nuuhu falle ﴾ (**An-Nisaa Soora: 163**). Alla da Xeyifaaren xayi katta yinmantoonun su ya n'a wutu gelli Nuuhu ya katta Muhammadu ya, Xeyifaare ke wa yinmantoonu ku ɲaamari ni ti Alla baane batiyen ŋa, a w'i kabana bakka xenperandangaanun batiyen ŋa. Ken daliilu, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ Tonŋundi O da xeyifaaren xayi katta yinmantoonun su ya nan t'i na Alla baane batu i nan laato bakka xenperandangifoonun su ya﴾ (**An-Nahli Soora: 36**). Alla d'a farilaaxu komon su kanma i nan kaafiraaxu ti xenperandangifoonun su ya a do in tonŋundi ti Alla ya.

Ibunu-Xayim ti Alla gan d'a neema: « Taaxuutu (Xenperandangifo) ga ni ke bee ya: komen ga xenperandanki ti ke bee ya gelli bati foo ya walla ɲaaxa foo ya (Tuwaana bure) walla ɲaamarindaana ya (Yinmanke bure) ».

Taxuutunun geben ni, i yinmankoonun ni karago ya yi: Ibiliisa (Seyitaane) yeli Alla gan d'a langa, a do i ga da sere be batu a ga dunŋe t'i batiyen ŋa, a do sere ben da sorun xiri nan t'i ni batu, a do sere ben da du ɲa fii muxunten tuwaanan ŋa, a do sere ben da kiiti ti Alla kiiten tanan ŋa. Ken daliilu, Tunka kallaŋunten daali: ﴿ Karabande nta diinan di, kandayen bange bakka gelli sankuntaaxun di, sere ben da kaafiraaxu ti xenperandangi foonun ŋa a ga tonŋundi ti Alla yi ken kaman tigiti ti kacce xoteyi (diina) kutiye ga nta ke bee da, Alla ya ni mukkaananxooren do tuwaananxooren ŋa (**256**)﴾ (**Al-Baxara Soora**), tonŋun bati kamane nta agantta ti Alla baane ya a wuren ni ke ya yi, a wa Hadiisan di:« (Fi) Diinan yinxolla ni Silaamaaxun (Seede segun pilli) ya yi, a tarunten (gondama) ni Sallen ya yi, a jingo kanmuranken (a fo kamuranke) ni Jihaadun ya yi Alla killen kanma ».

Alla yan tuwinta. Lasilinun sikki tinme.

الأصول الثلاثة وأدلتها

لشيخ الإسلام محمد بن عبد الوهاب رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم

• اعلم رحمك الله أنه يجب علينا تعلم أربع مسائل[1]:

الأولى : العلم، وهو معرفة الله، ومعرفة نبيه، ومعرفة دين الإسلام بالأدلة.

الثانية : العمل به.

الثالثة : الدعوة إليه.

الرابعة : الصبر على الأذى فيه.

والدليل قوله تعالى -بسم الله الرحمن الرحيم-: ﴿ وَالْعَصْرِ (١) إِنَّ الْإِنسَانَ لَفِي خُسْرٍ (٢) إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴾ [العصر:١-٣].

قال الشافعي -رحمه الله تعالى-: (لو ما أنزل الله حجة على خلقه إلا هذه السورة لكفتهم).

وقال البخاري رحمه الله تعالى : (بابٌ : العلم قبلَ القولِ والعملِ؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنبِكَ ﴾ [محمد:١٩]، فبدأ بالعلم[قبل القول والعمل])[2].

• اعلمِ رحمك الله أنه يجب على كل مسلمٍ ومسلمةٍ، تعلم هذه المسائل الثلاثِ، والعملُ بهنّ :

الأولى : أنّ الله خلقنا، ورزقنا، ولم يتركنا هملاً، بل أرسل إلينا رسولاً، فمن أطاعه دخل الجنّة، ومن عصاه دخل النار، والدليل قوله تعالى: ﴿ إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولاً شَاهِداً عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَى فِرْعَوْنَ رَسُولاً (١٥) فَعَصَى فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ فَأَخَذْنَاهُ أَخْذاً وَبِيلاً ﴾ [المزمل:١٥،١٦].

الثانية : أن الله لا يرضى أن يُشرك معه أحد في عبادته، لا ملَك مقرب، ولا نبي مرسل؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَداً ﴾ [الجن:١٨].

الثالثة : أنّ من أطاع الرسول، ووحّد الله لا يجوز له موالاة من حاد الله ورسوله، ولو كان أقرب قريب؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ لَا تَجِدُ قَوْماً يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ

١- اعلم رحمك الله أن رسالة (ثلاثة الأصول وأدلتها) تبدأ من قول المصنف ﷺ :(اعلم أرشدك الله لطاعته أن الحنيفية ملة..) ، وقد قام أحد تلاميذ المصنف ﷺ بإلحاق رسالتين بهذا الكتاب جعلهما كالمقدمة له، الرسالة الأولى هي المبدوءة بـ (اعلم رحمك الله أنه يجب علينا تعلم أربع مسائل)، والثانية المبدوءة بقول المصنف:(اعلم رحمك الله أنه يجب على كل مسلم ومسلمة تعلم هذه المسائل الثلاث) وقد نبه على هذا ابن القاسم ﷺ في حاشيته (منقول، بتصرف).

٢- ما بين معقوفين ليس في : ((البخاري)).

عَشِيرَتَهُمْ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِّنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴾ [المجادلة:٢٢].

• اعلم أرشدك الله لطاعته : أن الحنيفية ملة إبراهيم: أن تعبد الله وحده، مخلصاً له الدِّين، وبذلك أمر الله جميع النّاسِ، وخلقهم لها؛ كما قال تعالى: ﴿ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴾ [الذاريات:٥٦]، ومعنى يَعْبُدُونِ : يوحدون، وأعظم ما أمر الله به التوحيد، وهو: إفراد الله بالعبادة. وأعظم ما نهى عنه الشرك، وهو: دعوة غيره معه، والدليل قوله تعالى: ﴿ وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئاً ﴾ [النساء:٣٦].

فإذا قيل لك : ما الأصول الثلاثة التي يجب على الإنسان معرفتها ؟

فقل : معرفة العبد ربه، ودينه، ونبيه محمدًا ﷺ .

الأصل الأول

• فإذا قيل لك : من ربك ؟ فقل : ربي الله الذي رباني وربى جميع العالمين بنعمه، وهو معبودي ليس لي معبود سواه؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴾ [الفاتحة:٢].وكلُّ من سوى الله عالم، وأنا واحد من ذلك العالم.

• فإذا قيل لك : بم عرفت ربك ؟ فقل: بآياته ومخلوقاته، ومن آياته: الليل، والنهار، والشمس، والقمر، ومن مخلوقاته: السموات السبع، والأرضون السبع، ومن فيهن، وما بينهما؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴾ [فصلت:٣٧] ، وقوله تعالى: ﴿ إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ يُغْشِي اللَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثاً وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِهِ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴾ [الأعراف:٥٤].

• والرب هو: المعبود؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ (٢١) الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشاً وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقاً لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَندَاداً وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴾ [البقرة:٢١،٢٢]. قال ابن كثير -رحمه الله تعالى-: (الخالق لهذه الأشياء هو المستحق للعبادة).

• وأنواع العبادة التي أمر الله بها مثلُ: الإسلام، والإيمان، والإحسان، ومنه: الدعاء، والخوف، والرجاء، والتوكل، والرغبة، والرهبة، والخشوع، والخشية، والإنابة، والاستعانة، والاستعاذة، والاستغاثة، والذبح، والنذر، وغيرُ ذلك من أنواعِ العبادةِ

التي أمر الله بها، كلُّها لله تعالى؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَداً ﴾ [الجن:١٨]. فمن صرف منها شيئاً لغير الله، فهو مشرك كافر؛ والدليل قوله تعالى : ﴿ وَمَن يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَٰهاً آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِندَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴾ [المؤمنون:١١٧].

- وفي الحديث : (الدعاء مخُّ العبادة)[1]. والدليل قوله تعالى: ﴿ وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴾ [غافر:٦٠].

- ودليل الخوفِ ؛ قوله تعالى: ﴿ فَلَا تَخَافُوهُمْ وَخَافُونِ إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾ [آل عمران:١٧٥].

- ودليل الرجاء ؛ قوله تعالى: ﴿ فَمَن كَانَ يَرْجُو لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلاً صَالِحاً وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَداً ﴾ [الكهف:١١٠].

- ودليل التوكل ؛قوله تعالى : ﴿ وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن كُنتُم مُّؤْمِنِينَ ﴾ [المائدة:٢٣] ، وقوله : ﴿ وَمَن يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ ﴾ [الطلاق:٣].

- ودليل الرغبة ، والرهبة ، والخشوع ، قوله تعالى: ﴿ إِنَّهُمْ كَانُوا يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا رَغَباً وَرَهَباً وَكَانُوا لَنَا خَاشِعِينَ ﴾ [الأنبياء:٩٠].

- ودليل الخشية ؛ قوله تعالى: ﴿ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي ﴾ [البقرة:١٥٠].

- ودليل الإنابة ؛ قوله تعالى: ﴿ وأنيبوا إلى ربكم وأسلموا له ﴾ الآية [الزمر:٤٥].

- ودليل الاستعانة ؛ قوله تعالى: ﴿ إياك نعبد وإياك نستعين ﴾ [الفاتحة]،وفي الحديث:(إذا استعنت فاستعن بالله)[سنن الترمذي (٢٥١٦)].

- ودليل الاستعاذة ؛ قوله تعالى: ﴿ قل أعوذ برب الفلق[1] ﴾ [الفلق:١]، ﴿ قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴾ [الناس:١].

- ودليل الإستغاثة ؛ قوله تعالى: ﴿ إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ فَاسْتَجَابَ لَكُمْ ﴾ [الأنفال:٩].

- ودليل الذبح ؛ قوله تعالى: ﴿ قل إنني هداني ربي إلى صراط مستقيم دينا قيما ملة إبراهيم حنيفا وما كان من المشركين (١٦١) قل إن صلاتي ونسكي ومحياي ومماتي لله رب العالمين(١٦٢)لَا شَرِيكَ لَهُ ﴾ [الأنعام:١٦٣].

ومن السنة:(لعن الله من ذبح لغير الله)[أخرجه مسلم :كتاب الاضاحي(١٩٧٨)].

- ودليل النذر قوله تعالى: ﴿ يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ يَوْماً كَانَ شَرُّهُ مُسْتَطِيراً ﴾ [الإنسان:٧].

١- ضعيف (انظر ضعيف الجامع:٣٠٠٣)، وإنما صح بلفظ (الدعاء هو العبادة) انظر صحيح الجامع: (٣٤٠٧).

الأصل الثاني

• معرفة دين الإسلام بالإدلة وهو: الاستسلام لله بالتوحيد، والانقياد له بالطاعة، والبراءة من الشرك وأهله، وهو ثلاثُ مراتب: الإسلام، والإيمان، والإحسان. وكلُّ مرتبةٍ لها أركان. فأركان الإسلام خمسة: شهادةُ أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله، وإقام الصلاةِ، وإيتاء الزكاةِ، وصوم رمضانَ، وحج بيت الله الحرام.

- فدليل الشهادة قوله تعالى: ﴿ شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِماً بِالْقِسْطِ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴾ [آل عمران:١٨].

• ومعناها: لا معبود بحق إلا الله، وحدُّ النفي من الإثبات(لا إله) نافياً ما يعبد من دون اللهِ (إلا الله) مثبتاً العبادة لله وحده لا شريك له في عبادته، كما أنه ليس له شريك في ملكه ، وتفسيرها الذي يوضحها قوله تعالى: ﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ إِنَّنِي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ (٢٦) إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ (٢٧) وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴾ [الزخرف:٢٦ -٢٨]. وقوله تعالى : ﴿ قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئاً وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضاً أَرْبَاباً مِّن دُونِ اللَّهِ فَإِن تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴾ [آل عمران:٦٤].

- ودليل شهادة أن محمداً رسول الله؛ قوله تعالى: ﴿ لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُم بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴾ [التوبة:١٢٨]. ومعنى شهادة أنّ محمدًا رسول الله: طاعته فيما أمَرَ، وتصديقه فيما أخبر، واجتنابُ ما نهى عنه وزجر، وأن لا يعبد الله إلا بما شرع.

- ودليل الصلاة والزكاة، وتفسير التوحيد؛ قوله تعالى: ﴿ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَٰلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ﴾ [البينة:٥].

- ودليل الصيام؛ قوله تعالى: ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴾ [البقرة:١٨٣].

- ودليل الحج؛ قوله تعالى: ﴿ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلاً وَمَن كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴾ [آل عمران:٩٧].

المرتبة الثانية :

• الإيمانُ؛ وهو: بضع وسبعونَ شعبةً، فأعلاها قول: لا إله إلا الله، وأدناها إماطة الأذى عن الطريق، والحياء شعبة من الإيمان.

• وأركانه ستة : (أن تؤمن بالله، وملائكته، وكتبه، ورسله، واليوم الآخر، وبالقدر خيره وشره)، والدليل على هذه الأركان الستة ؛ قوله تعالى: ﴿ لَّيْسَ الْبِرَّ أَن تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَٰكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ ﴾ [البقرة:١٧٧].ودليل القدر قوله تعالى: ﴿ إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ﴾ [القمر:٤٩].

المرتبة الثالثة :

• الإحسانُ ركن واحد، وهو: (أن تعبد الله كأنك تراه، فإن لم تكن تراه فإنه يراك). والدليل قوله تعالى: ﴿ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوا وَّالَّذِينَ هُم مُّحْسِنُونَ ﴾ [النحل:١٢٨]. وقوله تعالى: ﴿ وَتَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ (٢١٧) الَّذِي يَرَاكَ حِينَ تَقُومُ (٢١٨) وَتَقَلُّبَكَ فِي السَّاجِدِينَ (٢١٩) إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴾ [الشعراء:٢١٧-٢٢٠]. وقوله تعالى: ﴿ وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُو مِنْهُ مِن قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُوداً إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ ﴾ [يونس:٦١].

• والدليل من السنة : ((حديث جبريل)) المشهور عن عمر بنِ الخطاب ﷺ قال:(بينما نحن جلوس عند النبي ﷺ إذ طلع علينا رجل شديد بياض الثّياب، شديد سواد الشعر، لا يُرى عليه أثر السفر، ولا يعرفه منا أحد، فجلس إلى النبي ﷺ، فأسند ركبتيه إلى ركبتيه، ووضع كفيه على فخذيه، وقال: يا محمد أخبرني عن الإسلام. قال:(أن تشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله، وتقيم الصلاة وتؤتي الزكاة، وتصوم رمضان، وتحج البيت إن استطعت إليه سبيلا). قال: صدقت. فعجبنا له يسأله ويصدقه. قال: أخبرني عن الإيمان. قال: (أن تؤمن بالله وملائكته، وكتبه، ورسله، واليوم الآخر، وبالقدر خيره وشره). قال: أخبرني عن الإحسان. قال:(أن تعبد الله كأنك تراه فإن لم تكن تراه فإنه يراك). قال: أخبرني عن الساعة. قال:(ما المسؤول عنها بأعلم من السائل). قال: فأخبرني عن أماراتها. قال:(أن تلد الأمة ربتها، وأن ترى الحفاة العراة العالة رعاء الشاء يتطاولون في البنيان). قال: فمضى، فلبثنا ملياً. فقال:(يا عمر أتدرون من السائل ؟) قلنا: الله ورسوله أعلم ، قال:(هذا جبريل أتاكم يعلمكم أمر دينكم)[أخرجه مسلم: كتاب الإيمان].

الأصل الثالث

• معرفة نبيكم محمد ﷺ، وهو محمد بن عبدالله بن عبد المطلب بن هاشم، وهاشم من قريش، وقريش من العرب، والعرب من ذرّيّة إسماعيل بن إبراهيم الخليل -عليه وعلى نبينا أفضل الصلاة والسلام-، وله من العمر ثلاثٌ وستون سنةً، منها أربعون قبل النبوة، وثلاث وعشرون نبيًا رسولا. نُبئ بـ اقْرَأْ وأرسل بـ الْمُدَّثِّرُ ، وبلده مكة، وهاجر إلى المدينة، بعثه الله بالنذارة عن الشرك، ويدعو إلى التوحيد؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ (١) قُمْ فَأَنذِرْ (٢) وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ (٣) وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ (٤) وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ (٥) وَلَا تَمْنُن تَسْتَكْثِرُ (٦) وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ﴾ [المدثر:١-٧].ومعنى ﴿ قُمْ فَأَنذِرْ ﴾ :ينذر عن الشرك، ويدعو إلى التوحيد. ﴿ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ﴾ ،أي : عظمه بالتوحيد. ﴿ وَثِيَابَكَ فَطَهِّرْ ﴾ ،أي:طهر أعمالك من الشرك.و﴿ وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ﴾ الرجز: الأصنام، وهجرها: تركها، والبراءة منها وأهلِها، أخذ على هذا

عشر سنينَ يدعو إلى التوحيد، وبعد العشر عُرِجَ به إلى السماء، وفُرِضَت عليه الصلوات الخَمْسُ، وصلى في مكة ثلاث سنين، وبعدها أمر بالهجرة إلى ((المدينة))، والهجرة الانتقال من بلد الشرك إلى بلد الإسلام.

• والهجرة فريضة على هذه الأمة من بلد الشرك إلى بلد الإسلام، وهي باقية إلى أن تقوم الساعة؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّاهُمُ الْمَلآئِكَةُ ظَالِمِي أَنْفُسِهِمْ قَالُواْ فِيمَ كُنتُمْ قَالُواْ كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ فِي الأَرْضِ قَالْوَاْ أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللّهِ وَاسِعَةً فَتُهَاجِرُواْ فِيهَا فَأُوْلَـئِكَ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَسَاءتْ مَصِيراً (٩٧) إِلاَّ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاء وَالْوِلْدَانِ لاَ يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً وَلاَ يَهْتَدُونَ سَبِيلاً (٩٨) فَأُوْلَـئِكَ عَسَى اللّهُ أَن يَعْفُوَ عَنْهُمْ وَكَانَ اللّهُ عَفُوّاً غَفُوراً ﴾[النساء:٩٧-٩٩]. وقوله تعالى: ﴿ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ أَرْضِي وَاسِعَةٌ فَإِيَّايَ فَاعْبُدُونِ ﴾[العنكبوت:٥٦].
قال البغوي ﷺ : (سبب نزول هذه الآية في المسلمين الذين في مكة لم يهاجروا، ناداهم الله باسم الإيمان).

• والدليل على الهجرة من السنة قوله :(لا تنقطع الهجرة حتى تنقطع التوبة، ولا تنقطع التوبة حتى تطلع الشمس من مغربها)[صحيح الجامع (٧٤٣٦)].

فلما استقر في (المدينة) أُمِرَ ببقيّةِ شرائعِ الإسلام، مثل: الزّكاةِ، والصَّومِ، والحجِّ، والأذانِ، والجهادِ، والأمرِ بالمعروفِ، والنهي عن المنكرِ، وغيرِ ذلك من شرائع الإسلام، أخذ على هذا عشر سنينَ، وبعدها توفي -صلاة الله وسلام عليه- ودينه باقٍ، وهذا دينه، لا خير إلا دلَّ الأمة عليه، ولا شر إلا حذرها منه، والخير الذي دلَّها عليه: التوحيد، وجميع ما يحبه الله ويرضاه، والشر الذي حذرها منه: الشرك، وجميع ما يكرهُ اللهُ ويأباه، بعثه الله إلى الناس كافةً، وافترض طاعته على جميع الثقلين: الجن والإنس؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعاً ﴾[الأعراف:١٥٨]. وكمَّل الله به الدِّينَ؛ والدليل قول تعالى: ﴿ الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ وَأَتْمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي وَرَضِيتُ لَكُمُ الإِسْلاَمَ دِيناً ﴾[المائدة:٣].والدليل على موته قوله تعالى: ﴿ إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُم مَّيِّتُونَ (٣٠) ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِندَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴾[الزمر:٣٠،٣١].

• والناس إذا ماتوا يبعثون؛والدليل قوله تعالى: ﴿ مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ﴾[طه:٥٥]، وقوله تعالى: ﴿ وَاللَّهُ أَنبَتَكُم مِّنَ الْأَرْضِ نَبَاتاً (١٧) ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجاً ﴾[نوح:١٨-١٧].وبعد البعث محاسبون ومجزيون بأعمالهم؛ والدليل قول تعالى: ﴿ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ أَسَاؤُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِيَ الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَى ﴾ [النجم:٣١].
ومن كذَّب بالبعث كفر؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن لَّن يُبْعَثُوا قُلْ بَلَى وَرَبِّي لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴾[التغابن:٧].

وأرسل الله جميع الرسل مبشرين ومنذرين؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ رُّسُلاً مُّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ لِئَلاَّ يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللّهِ حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ ﴾[النساء:١٦٥].
وأولهم نوح عليه السلام، وآخرهم محمد وهو خاتم النبيِّين؛ والدليل على أن أولهم نوحٌ قوله تعالى: ﴿ إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِن بَعْدِهِ ﴾[النساء:١٦٣].
وكل أمة بعث الله إليهم رسولاً من نوح إلى محمد يأمرهم بعبادة الله وحده، وينهاهم عن عبادة الطاغوت؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولاً أَنِ اعْبُدُواْ اللّهَ وَاجْتَنِبُواْ الطَّاغُوتَ ﴾[النحل:٣٦]. وافترض الله على جميع العباد الكفر بالطاغوت، والإيمان بالله. قال ابن القيم -رحمه الله تعالى-: (معنى الطاغوت ما تجاوز به العبد حده من معبود، أو متبوع، أو مطاع). والطواغيت كثيرون، ورؤوسهم خمسةٌ: إبليس لعنه الله، ومن عبد وهو راض، ومن دعا الناس إلى عبادة نفسه، ومن ادّعى شيئاً من علم الغيب، ومن حكم بغير ما أنزل الله؛ والدليل قوله تعالى: ﴿ لاَ إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَد تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِن بِاللّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىَ لاَ انفِصَامَ لَهَا وَاللّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴾[البقرة:٢٥٦].
وهذا هو معنى ((لا إله إلا الله))، وفي الحديث : (رأس الأمر الإسلام، وعموده الصلاة، وَذِرْوَةُ سنامه الجهادُ في سبيل الله)[سنن الترمذي:(٢٦١٦)].

والله أعلم. وصلى الله على محمد وآله وصحبه وسلَّم.

تمت الأصول الثلاثة

* * *

تم بحمد الله